

漢聲

洪門信條

THE CHINESE TIMES
The only Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd

翌日一覺醒來。海雲忽以惡劣消息來告。殺人王急問何事。海雲持晨报來。指一段新聞曰。此事又出詫哥意外矣。乃爲之譯成中文曰。『門牛總會本定星期六墨西哥戰勝紀念日表演鬥牛技術。但因該場建築。已過規定年限。本埠工務局昨議決改建。門牛會當即派員到工務局磋商。暫時准許用鐵柱支架。以減少危險。此種支持工作。須一星期後方能竣工。故鬥牛表演。需改在下星期日舉行云。殺人王亦爲之驚。

哥西墨鬧大王人殺國中

(著蘋白周)

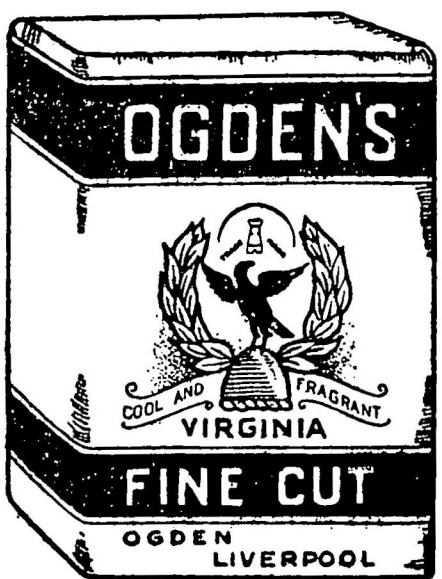
日之曷可止。今門生改其舉行。無異爲門生力土地
一重保障矣。未幾。鄧明得讀報紙。亦來報告。殺人
王曰。我知之矣。今又不能不改轍易轍矣。鄧明曰。
彼得警察借械。銳不可當。我人安能抵禦。殺人王曰。
。今距星期日。尚有三天。在三天之內。我必得奇計
。幸勿驚恐。海雲曰。詭哥。鬥牛會非同小可。幸勿
以硬碰硬。不得已時祇有全體離埠。等待撤換廳長之
後。方回來耳。殺人王曰。汝試打一電報。問黑京消
息。看黑京幾時方派人來撤換廳長。如天助我成功。
則新廳長當在星期六到任矣。海雲曰。墨人辦事。素
來疏懶。墨京官員。尤多奸食懶飛之流。即使政府有
令撤換廳長。新廳長亦不易到任。殺人王曰。如果新
廳長已委定。則我輩可用金錢勢力。催促他來。現在
最怕委任令未下耳。海雲乃立刻拍電。下午。得復電
。黑京政府果未下委任令。但黑京報紙已宣傳政府將
委京市警察廳偵查部長納沙來濟任警廳廳長。卽濟市
市長。將不更換云。鄧明搖手曰。無望矣。無望矣。
殺人王曰。容吾思之。三日遙遙乃謂吾一籌莫展耶。光陰閃電。已屆
星期五。是日濟埠墨西哥農報。忽刊一電云。「墨京電。京市警察廳
偵查部長納沙已首程來濟」。警察廳廳長大驚。急以電話問晨報編輯
。此電訊來自何處。編輯云。係由墨京本報訪員所發。

林肯家庭恨史之一頁

△不得已的散步

林肯生前。時常帶領着一個孩子出去散步。在他結婚以後的二十二年中。常常如此。

他愛散步嗎。也許是的。然而最大原因。是和他太太。發生爭吵。他的太太脾氣是很壞的。不論傭婦。送水的人。或貨客。都受到痛罵。在大半的形之下。林肯是往往被屈服的。在初的時候。他只是二



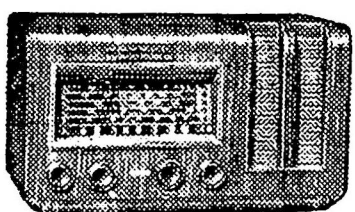
請試用惡頓幼嫩煙絲以自捲烟仔。因用最上等煙草而特別配製者。烟質之芬香及風味。當使君欣喜也。



中 JONG YUEN HING
原 RADIO DEPT.
興 部 機 音 收

超然織造公司

112 Pender St. East
Vancouver, B. C.



啟者本號選用上等純羊毛紗線。並請有著名織造機師。精造各款趨時男女羊毛襪結衫。其長短合度。襯身適體。定邀 貴客滿意。偷蒙惠顧。敬祈留意。

六線反領襪結衫每件九元五
四線反領襪結衫每件七元七五
全上匙羹領每件八元五
全上匙羹領每件六元七毫五
全上背心衫每件六元五
全上背心衫每件四元七毫五

如先付銀來取貨本店包支付費若由○○○交易費佣貴客自理

總發行處 中原興啟

最新款七燈胆收音機包能接聽
重慶中央電台聲音玲瓏清楚每
只價銀九十九元九毛五仙

常有各種收音機電器具電
燈胆平沽

馬開錫啓

裕綸德記

YEE LUN ARK KEE LTD.,
534-6 Fisguard St. Victoria, B.C.
P.O. Box 1155 Phone E.1631

辦到 油米茶 食品雜貨 發客

請試
兆化菲市
乾展酒

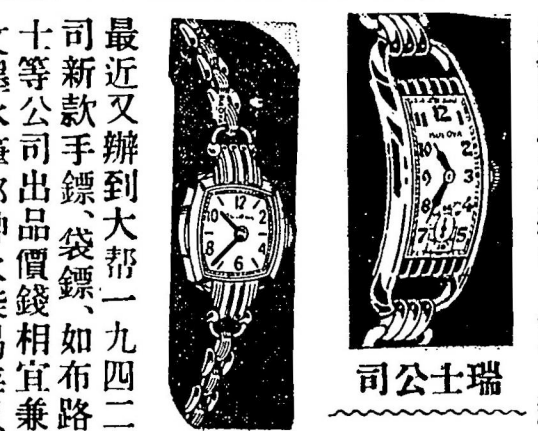


This advertisement is not published or displayed by the Liquor Control Board or by the Government of British Columbia.

此告白不酒或詩政所登載

廣珍金器鐘鏢

KWONG CHIN HO CO.
39 Pender St. Vancouver, B.C.
PACific 5816



五石白色
只由九元
。黃金色
拾二元半
五石黃金
每只十三
九五。有
盒裝載。
禮最適宜
各著名公
爺利陣瑞
栢加和打

▲云陳穎川總堂民國卅一年職員表

正董理	宜顯	副	耀生	正議長	景山	副	少佳
正財政	稟乾	副	福忠	西文書記	日進	副	金齊
中文書記	明儉	副	暫代	正交際	稟光	副	日亮
正監督	宜談	副	應煖	正核數	桃嵩	副	宜堂
正調查	官早	副	明鏡				
催收員	明休	德業	賢偉	大倫			
評議員	惠文	金比	孔星	賢煒	社朝	官暢	翼耀
	天宋	賢儉	鴻文	永康	賢亨	社容	典諒
繼成	宜耀	明湛	金炳				

東 朱杏林堂丸藥發售

(一) 血症善後調養丸 血症者何。吐血。咳血。咯血。鼻衄。齒齦。皆翻。大便秘。小便血。血淋。血崩。等症皆是也。夫人身之血液。循環流動。如川流不息。若稍鬱滯。諸病叢生。凡失血之人。其血必虛之。血虛。則流動不暢。且氣血相依而行。血滯而氣亦滯之而滯。肺爲氣庫。氣鬱不行。則內傷諸症。往往隨之而發。血通五臟。血流不暢。則內傷諸症。往往隨之而生。故患血症者。於血未止時。以防止血散瘀爲先。血既止後。又以行血去瘀爲急。流水不腐。戶樞不蠹。若使一身之血脈。流行貫注。縱有餘瘀未清。亦必因運動滾流轉而消化淨盡。血液自可澄清焉。果爾瘀去新生。邪容正復。營衛強健。精神暢達。病何由生。此丸配方。卽正其治法。選用地道藥材。加工製煉。培植氣血。調和陰陽。務令脈絡貫通。氣行血活。不寒不熱。以和平養無限天機。是誠血症善後調養之仁丹也。

(服法) 每樽可分五服。每服約重二三錢。精神衰
者。間日一服。精神稍壯者。三日一服。或每星期
服。服時。以米飲送下。 每樽定價金銀五元

(二) 燥 熱 咳 丸 (熱咳用) 每樽壹元貳角

凡咳病之唇紅舌紅或舌有黃胎。口苦口干。咽痛胸膈
脇痛。咳聲緊而凝。日效多而夜效少。或日咳而夜不
咳。咳出之痰。凝結成團。或黃或黑或青。或白而腥
結。或干咳無痰者。此丸皆能治之。

(三) 痰 飲 喘 咳 丸 (寒咳用) 每樽壹元

此丸主治傷風咳嗽。傷寒咳嗽。夜咳不寧。久咳不愈。
痰飲喘咳。老年虛咳。凡見吐白稀白痰涎。一切
寒風虛諸咳。皆可療治。惟陰虛水虧。干咳無痰
或燥咳熱咳。咽痛痰黃者。及孕婦。勿服。

(四) 咳 出 痰 血 內 傷 丸 (內傷咳用) 每樽五元

(五) 風 濕 痛 痺 丸 每樽壹元

外埠寄藥。另加郵費。凡本堂發售丸藥代理處。在
高華埠片打街東104號五洲藥房。

朱英二 萬雲高華埠壹市定街東三五五號雲林學
雲林學校招收國文專科及小學各級學生

曹統新藥行

C. T. SUN
900 Temple St.
Los Angeles, Cal., U.S.A.

本醫生由唐返
美寓羅省總行
診理中西男婦
內外科全科肺癆
咳血跌打癰疽
瘋癲痔漏爛脚
奇難雜症

弟患喉症日甚一日會齋閉塞茶水不能下咽不言不食已越星期徒用西法難愈絲毫內子親戚十分擔憂于是軍曹統新先生責令診治先用藥薰開其閉隨漸施藥帶出其潺內服湯劑數日便妥回念此次之險苟非先生用藥之良縱非病死亦必餓死此恩此德愧無可報特將經過情形表白藉表微忱

弟于五月間初由脚眼腫漸上于膝及陰囊入腹而至心口痛十分驚駭急電曹統新先生付藥救治最見效快者內服脚腫九外搽脚腫水連付四次幸得藥到病除各腫已消心痛亦愈操作如恒不料禍不單行至八月間又發風濕手足筋絡拘攣全身骨節腫硬痛到平叫咆之嗟行不得也哥哥之嘆又要求曹先生生出化寶止其痛消其腫用藥如拈刺回憶兩場大病幸賴曹先生挽救救軀無以為報僅繕數言登諸報端以銘謝悃

胡持榮恭頌

W. V. Ting, [Rt. 2 Savannah Rd. Augusta, Ga.]

◎補腦養心丹 恍惚無定 精神不爽 睡中驚悸 胆怯心慌	每失記性 痴呆形勢 服食全料 體魄康服	◎鴉標補腎丸 腎精不足 虛勞損	十二樽十元 常服此丸可保痊	◎鹿犯耳聾丸 腎虛膜破 耳聾鳴	四兩庄五元 購服斯丸功效靈	◎牛黃消核丸 鬱憂暴怒 核連珠	每樽一元 服此圖消勝割除	◎男子七疝丸 小腸疝氣 陰囊腫	二兩二元五 頻服斯丸便見功	◎消粒解毒丸 遍身粒毒 蛇蠍癩	二兩一元五 服食此丸收效快	◎皮膚止癢水 皮膚癢癢 誠難忍	每樽一元二五 頻搽此水奏奇功	◎立效扯氣水 喘哮喘嗽 氣難舒	每樽一元 服此當然病可除	◎鴉標萬安油 霎時暈仆 濕油救	每打四元 搽食兼施便立痊	◎立即止痛片 果然止痛 捷如電	每打二元 尤能退熱快如飛
--	--------------------------------	-------------------------------	-----------------------------	-------------------------------	-----------------------------	-------------------------------	----------------------------	-------------------------------	-----------------------------	-------------------------------	-----------------------------	-------------------------------	------------------------------	-------------------------------	----------------------------	-------------------------------	----------------------------	-------------------------------	----------------------------